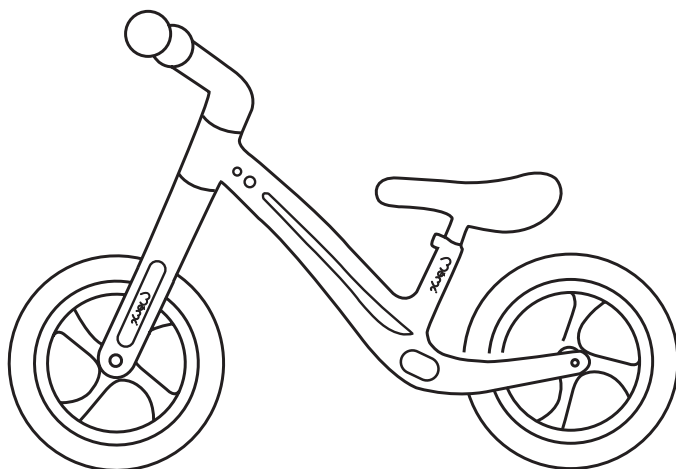


momi  
Simply together



MIZO

[www.momi.store](http://www.momi.store)

**PL** ROWEREK BIEGOWY

**SK** BALANČNÝ BICYKEL

**EN** BALANCE BIKE

**HU** FUTÓBICIKLI

**DE** LAUFRAD

**IT** BICICLETTA DA EQUILIBRIO

**FR** VÉLO D'ÉQUILIBRE

**ES** BICICLETA SIN PEDALES

**CZ** BALANČNÍ KOLO

**RU** ДЕТСКИЙ БЕГОВОЙ ВЕЛОСИПЕД

[www.momi.store](http://www.momi.store)



**MANUAL | INSTRUKCJA | HANDBUCH | INSTRUCTIONS | NÁVOD  
| POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE D'USO |  
MANUAL DE USUARIO | ИНСТРУКЦИЯ**

**PL** 6-8

**EN** 9-11

**DE** 11-14

**FR** 14-17

**CZ** 17-20

**SK** 20-23

**HU** 23-26

**IT** 26-28

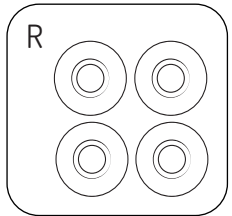
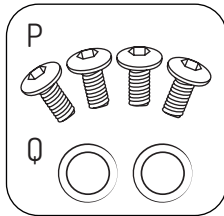
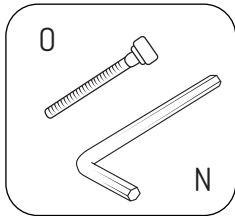
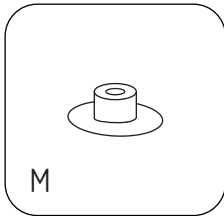
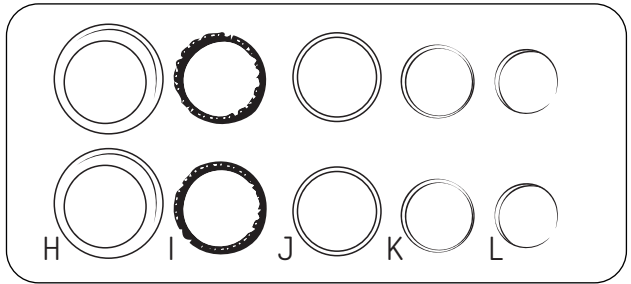
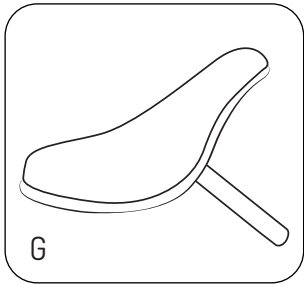
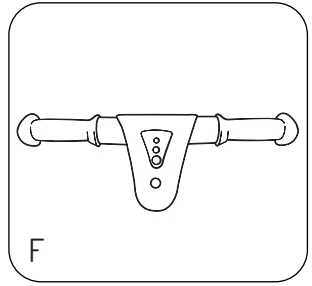
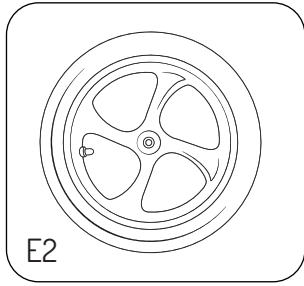
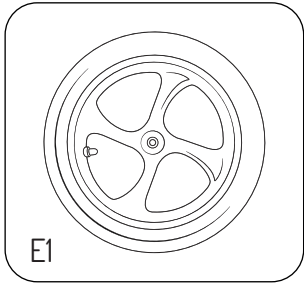
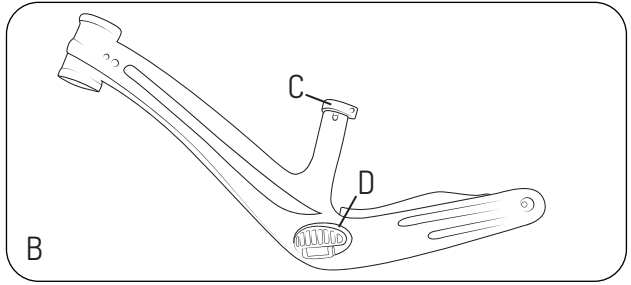
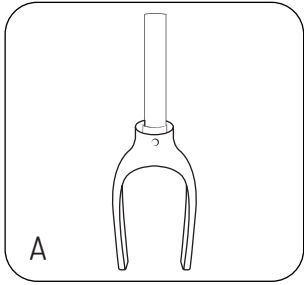
**ES** 28-31

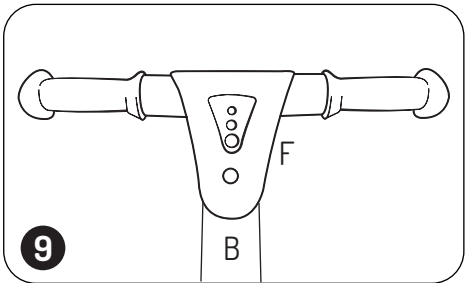
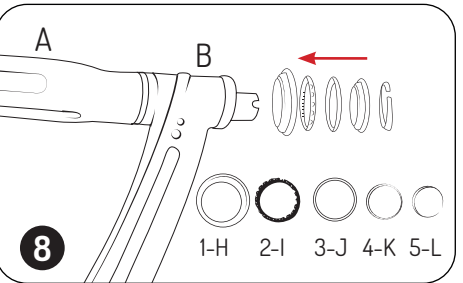
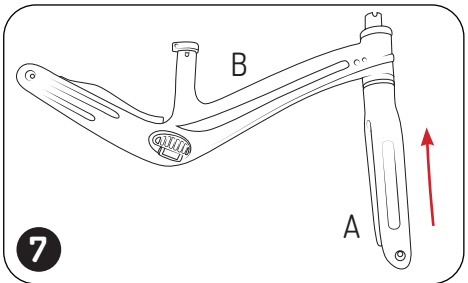
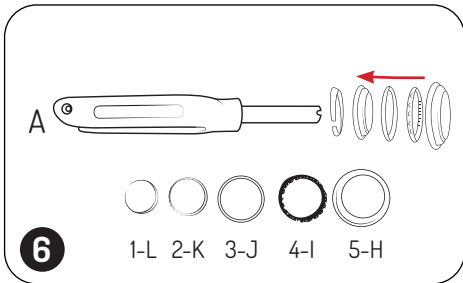
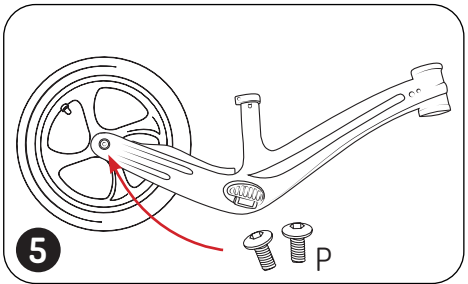
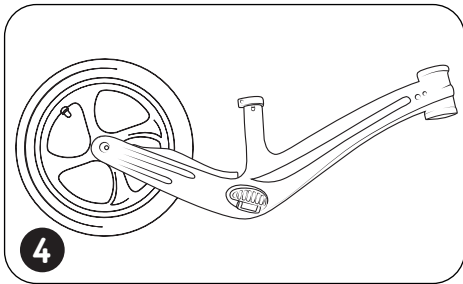
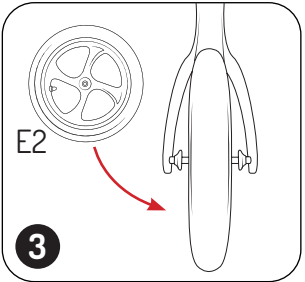
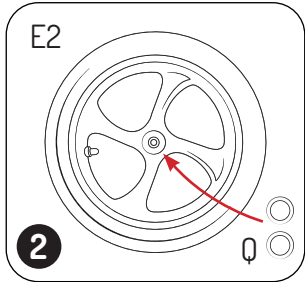
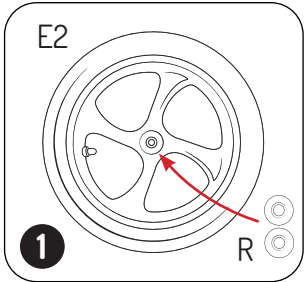
**RU** 31-35

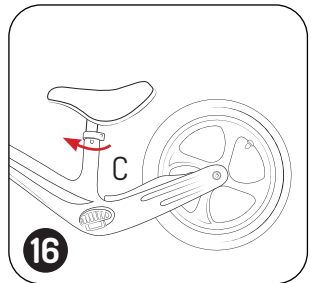
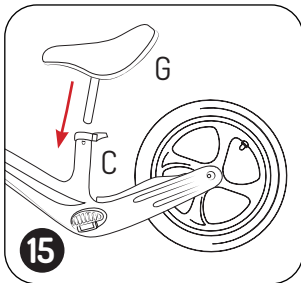
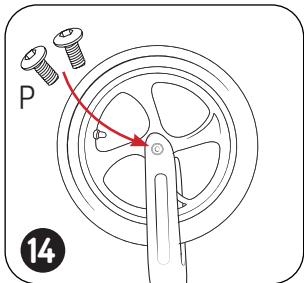
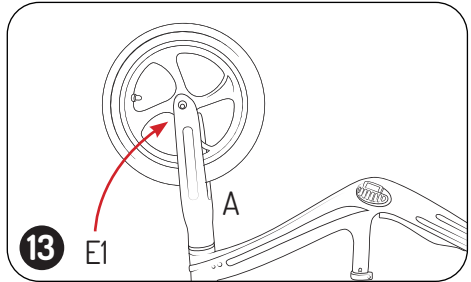
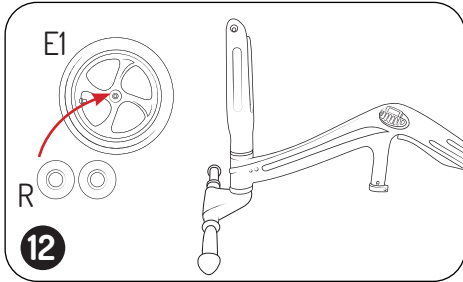
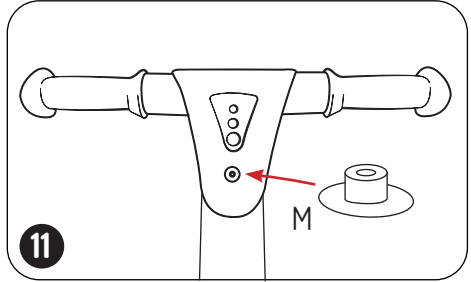
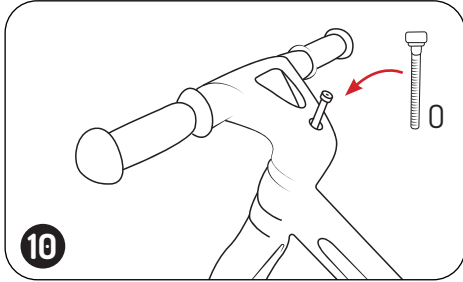


watch the  
film with user  
manual

[www.momi.store](http://www.momi.store)







Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup **MoMi MIZO**. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania. W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej [www.momi.store](http://www.momi.store)

W trosce o bezpieczeństwo dzieci prosimy o precyzyjne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń w celu bezpiecznego korzystania z produktu. Obowiązkowo osobą dokonującą montażu musi być osoba dorosła, która wykorzysta wszystkie elementy składowe produktu zgodnie z instrukcją obsługi i ich przeznaczeniem aby nie dopuścić do obrażeń.

#### **WAŻNE:**

Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko krzywdy, np. zadławienie dziecka, uduszenie dziecka. Instrukcję zaleca się do zachowania na przyszłość aby w razie konieczności przeczytać jak postępować w razie zagrożenia bądź odpowiedniej konserwacji.

#### **PAMIĘTAJ:**

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

#### **GWARANCJA:**

Producent udziela 2 letniej gwarancji na produkt.

#### **WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:**

Jesteśmy odpowiedzialni za jakość naszych produktów. Nasza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń związanych z nieprawidłowym użytkowaniem produktu lub uszkodzeń mechanicznych.

#### **DBAJ O ŚRODOWISKO:**

Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą.

#### **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

#### **UWAGI BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.**

#### **OSTRZEŻENIA:**

- Konieczność stosowania środków ochronnych (odpowiednio dopasowany kask, ochraniacze na łokcie, kolana, dłonie itp.) .
- Nie używać w ruchu ulicznym. Nie używać na publicznych autostradach.
- Rowerek musi być używany z zachowaniem ostrożności, ponieważ jazda na rowerze wymaga odpowiednich umiejętności, w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich.
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci powyżej 3 roku życia.

- Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Niewystarczająca siła, brak umiejętności.
- Ta zabawka nie ma hamulca.
- Do użytku tylko pod nadzorem osoby dorosłej, zawsze należy utrzymywać dziecko w zasięgu wzroku osoby dorosłej.
- Montaż rowerka musi być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą. Podczas montażu trzymaj wszystkie części poza zasięgiem dzieci. Zachowaj niniejszą instrukcję do wglądu w przyszłości.
- Dziecko powinno być poinstruowane w jaki sposób prawidłowo korzystać z rowerka. Należy upewnić się, że dziecko jest fizycznie w stanie kontrolować rowerek, że rozumie i potrafi zwalniać oraz zatrzymywać się.
- Rowerek należy regularnie sprawdzać i konserwować. Przed każdym użyciem rowerka upewnij się, że nie jest on uszkodzony, oraz że nie brakuje żadnych części lub nie są one luźne.
- Przed każdym użyciem rowerka upewnij się, że wszystkie śruby są mocno dokręcone a komponenty właściwie zamontowane.
- Nie należy używać rowerka, jeśli brakuje którejkolwiek części lub jakakolwiek część jest uszkodzona. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Rowerek przeznaczony jest do użytku wyłącznie na płaskiej i suchej powierzchni bez przeszkód. Nie należy używać go na podjazdach lub spadkach oraz w pobliżu ruchu pojazdów silnikowych, na powierzchniach mokrych lub żwirowych.
- Nie używać pojazdu w pobliżu zbiorników wodnych (rzek, basenów itp.) oraz innych przeszkód.
- Nie używać pojazdu w ciemności oraz w czasie złej pogody. Nie używać rowerka w pobliżu schodów i stopni.
- Zabronione jest ciągnięcie rowerka za samochodem lub innym pojazdem.
- Rowerek przeznaczony jest dla jednej osoby. Z rowerka w jednym czasie może korzystać tylko jedno dziecko.
- Należy pilnować, aby dziecko w trakcie jazdy nie zdejmowało rąk z kierownicy. Jazda bez trzymania kierownicy może być przyczyną wypadku i stanowi poważne zagrożenia dla zdrowia i życia dziecka.
- Maksymalne obciążenie rowerka 25kg.

#### ELEMENTY SKŁADOWE PRODUKTU:

A. Widelec kierownicy x1	kierownicy x2
B. Rama rowerka x1	M. Zaślepka na śrubę x1
C. Obręcz do regulacji wysokości siodełka x1	N. Klucz Imbusowy x1
D. Podnóżki x2	O. Śruba do montażu kierownicy x1
E. Koło x2	P. Śruby do montażu kół x4
F. Kierownica x1	Q. Metalowy pierścień na tylne koło x2
G. Siodełko x1	R. Nakładka na koło x4
H. I. J. K. L. - obręcz do montażu	

#### MONTAŻ:

1. Włóż nakładki (R) i metalowe pierścienie (Q) na trzpienie koła (E2). Włóż koło w otwory w tylnej części ramy. Następnie włóż śruby (P) w otwory od zewnątrz i zakręć je kluczem imbusowym do maksymalnego oporu. (zdj. nr 1, 2, 3, 4, 5)
2. Na widelec kierownicy włóż obręcz w kolejności: L, K, J, I, H (zdj. nr 6)

3. Włóż widelec kierownicy w otwór znajdujący się w przedniej części ramy (zdj. nr 7).
4. Włóż resztę obręczy na widelec w kolejności: H, I, J, K, L (zdj. nr 8)
5. Na samą górę widelca załóż kierownicę w sposób przedstawiony na zdjęciu nr 9. Włóż śrubę (O) w otwór znajdujący się w kierownicy i zakręć ją kluczem imbusowym. Następnie zakryj zakręconą śrubę zaślepką (M).
6. Włóż nakładki (R) na trzpienie koła (E1). Włóż koło (E1) w otwory znajdujące się w rozwidleniu widelca. Następnie włóż pozostałe śruby (P) w otwory i zakręć je kluczem imbusowym do maksymalnego oporu. (zdj. nr 14) By ułatwić sobie montaż przedniego koła, można odwrócić rowerek, tak aby kierownica znajdowała się na podłodze.
7. Odkręć śrubę znajdującą się w obręczy do regulacji siodełka (C). Następnie zamontuj siodełko, wsuwając rurkę do ramy (zdj. nr 15). Dostosuj wysokość siodełka do wzrostu Twojego dziecka. Poprawna pozycja to taka, w której obie stopy dziecka siedzącego na siodełku swobodnie spoczywają na podłożu. Następnie zakręć śrubę w obręczy i zamknij dźwignię.

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przez dziecko, należy upewnić się, że wszystkie śruby są dobrze przykręcone.

**UWAGA:** Podczas korzystania z produktu należy stosować środki ochronne takie jak kask, ochraniacze na łokcie i kolana oraz odpowiednie obuwie.

**UWAGA:** Regularnie sprawdzaj i dokręcaj wszystkie śruby zamontowane w rowerku.

#### **KONSERWACJA PRODUKTU:**

- Stan rowerka należy regularnie sprawdzać.
- Czyszczenie i konserwacja rowerka musi być wykonywana wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Produkt należy czyścić wilgotną szmatką lub gąbką. Chronić przed kurzem, wilgocią, wodą, wysokimi i bardzo niskimi temperaturami oraz upadkiem itp.
- Okresowo sprawdzić dokręcenie śrub i pozostałych części.
- Używać tylko certyfikowanych części zamiennych.
- Rower należy trzymać w suchym miejscu.
- Długotrwałe narażenie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych może spowodować wygięcie części z tworzyw sztucznych.
- Przed każdym użyciem rowerka należy dokładnie sprawdzić, czy rowerek nie jest uszkodzony i czy wszystkie śrubki mocujące poszczególne elementy rowerka są odpowiednio dokręcone. Zużyte lub uszkodzone elementy należy wymienić na nowe w autoryzowanym serwisie.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zastępczych dostępnych u producenta.

Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.



Dear Customer,

Thank you very much for purchasing the **MoMi MIZO** bicycle. We hope that the purchased product meets your expectations.

If you have additional questions, please contact us via the website [www.momi.store](http://www.momi.store)

For the safety of children, please read the manual carefully and follow its recommendations in order to use the product safely. The person performing the assembly must be an adult, who will use all the components of the product in accordance with the instruction manual and their intended use in order to prevent injuries.

#### **IMPORTANT:**

Remember to remove and throw away all the packaging elements that were attached to the product, so that they do not remain within the reach of a child (e.g. cardboard elements, plastic films, etc.).

This could cause a risk of harm, e.g. choking on the child, suffocation for the child. We recommend that you keep this manual for future reference, to read, if necessary, what to do in the event of an emergency or for proper maintenance.

#### **PLEASE NOTE:**

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual.

#### **WARRANTY:**

The manufacturer gives a 2-year warranty for the product.

#### **WARRANTY EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:**

We are responsible for the quality of our products. Our warranty does not include damages caused by improper use of the product or mechanical damages.

#### **TAKE CARE OF THE ENVIRONMENT:**

When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

#### **IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS WARNING.**

##### **WARNINGS:**

- Protective equipment should be worn (helmet, elbow pads, knee pads, etc.).
- Not to be used in traffic. Not suitable for use on public highways.
- The bike shall be used with caution since skills are required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- The product is intended for children over 3 years of age.
- Not suitable for children under 3 years old since the child at that age is not strong enough.

- This toy has no brake.
- The bike is to be used only on flat and dry surfaces without any obstacles. Do not use on climbs and slopes, around traffic, on wet or gravel surfaces.
- Do not use around any body of water (rivers, pools, etc.) and other obstacles.
- The product has to be used under adult supervision.
- The product has to be assembled by an adult. Keep all the parts of the product away from children while assembling the product. Keep the manual for future reference.
- A child should be instructed on how to use the product properly. Please make sure that the child is physically capable of controlling the bike and knows how to slow down and stop.
- The bike should be checked and maintained regularly. Before each use make sure that the bike is intact and that there are no loose parts or missing elements.
- Before using make sure that all bolts are securely tightened and that all components are securely installed.
- If any elements are missing or broken do not use the bike. Only use original parts for the bicycle.
- Do not use it in the dark and in bad weather. Do not use the bike around stairs and steps.
- Do not drag the bike around from a bumper of a car or other vehicle.
- The bike is fit for one person. The bike can be only used by one person at a time.
- It is crucial to make sure that while riding the bike child do not take their hands off the handles. Riding a bike with no handlebars can cause serious injuries for the child.
- The maximum capacity of the bike is 25 kg.

#### COMPONENTS:

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| A. Fork of the handlebar x1         | H. I. J. K. L. Handlebar mounting hoops x2 |
| B. Frame x1                         | M. Screw cap x1                            |
| C. Saddle height adjustment hoop x1 | N. Hex key x1                              |
| D. Footrests x2                     | O. Screw for handlebar mounting x1         |
| E. Wheels x2                        | P. Screws for wheel mounting x4            |
| F. Handlebar x1                     | Q. Metal ring X2                           |
| G. Seat x1                          | R. Wheel overlay X4                        |

#### INSTALLATION:

1. Place the overlays (R) and the metal rings (Q) on both sides of the rear wheel's (E2) rod. Insert the wheel in the holes in the frame's rear end. Next, place screws (P) in the holes from the outside, and turn them with a hex key to maximum resistance (fig. 1, 2, 3, 4, 5)
2. Place the hoops on the fork of the handlebar in the following sequence: L, K, J, I, H as seen in the illustration (fig. 6).
3. Place the fork of the handlebar in the hole located in the front part of the frame (fig. 7).
4. Place the rest of the hoops in the fork in the following sequence: H, I, J, K, L (fig. 8).
5. Place the handlebar on the very top of the fork as seen in fig. 9. Insert the screw (O) in the hole placed in the handlebar and turn it with the hex key. Next, place a cap on the turned screw (M).
6. Place the overlays (R) on both sides of the front wheel's (E1) rod. Place the front wheel in the holes placed in the fork. Next, put the rest of the screws (P) in the holes and turn them with the hex key to the maximum resistance (fig. 14). To make installation of the front wheel easier you can turn the

bike so that the handlebar is on the floor.

7. Loosen the screw in the saddle's mounting hoop (C). Next, install the saddle by inserting a tube into the frame (fig. 15). Adjust the height of the saddle to the height of your child. A correct position is when both feet of a sitting child comfortably reach the floor. Next, turn the screw and close the clasp.

**ATTENTION:** Before a child starts using the product make sure that all the screws are secured tightly.

**ATTENTION:** Make sure to check and turn all the screws in the bike regularly.

**NOTE:** Make sure your child uses protective measures such as a helmet, elbow pads, knee pads and appropriate footwear.

#### **PRODUCT MAINTENANCE:**

- The condition of the bicycle should be checked regularly.
- Cleaning and maintenance of the bicycle must be performed only by an adult.
- The product should be cleaned with a damp cloth or sponge. Protect against dust, moisture, water, high and very low temperatures, and dropping etc. Periodically check the tightness of screws and other parts. Use only certified spare parts. Keep the bike in a dry place. Prolonged exposure to direct sunlight can bend plastic parts.
- Before each use of the bike, you should carefully check whether the bike is not damaged and whether all screws securing the individual elements of the bike are properly tightened. Worn or damaged elements should be replaced with new ones at an authorized service center.
- Use only original spare parts available from the manufacturer.

Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

**DE**

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf **MoMi MIZO**. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird.

Lesen Sie zur Sicherheit von Kindern die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und befolgen Sie die Empfehlungen, um das Produkt sicher zu verwenden.

Die Person, die die Montage durchführt, muss ein Erwachsener sein, der alle Komponenten des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung und ihrem Verwendungszweck verwendet, um Verletzungen zu vermeiden.

#### **WICHTIG:**

Entfernen und entsorgen Sie immer alle Elemente der Verpackung, Folien, Schutzelemente im Kartoninneren, andere Kunststoffelemente und Komponenten, die nicht für die Verwendung durch ein Kind zugelassen sind. Das Kind darf keinen Zugang zu Elementen der Verpackung und Kunststofffolien haben, da dadurch das Kind gewürgt werden kann oder ersticken kann. Es wird empfohlen, diese

Anleitung zur späteren Bezugnahme aufzubewahren, um gegebenenfalls zu lesen, was im Notfall zu tun ist, und eine ordnungsgemäße Wartung durchzuführen.

### **DENKEN SIE DARAN:**

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

### **GARANTIE**

Der Hersteller gewährt 2 Jahre Garantie auf das Produkt.

### **GARANTIEAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN**

Wir sind für die Qualität unserer Produkte verantwortlich. Unsere Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts oder mechanische Schäden zurückzuführen sind.

### **KÜMMERN SIE SICH UM DIE UMWELT:**

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

### **WICHTIG! LESEN SIE ES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUF WARNUNG.**

#### **WARNUNGEN:**

- Schutzausrüstung tragen (Helm, Protektoren an Knien und Ellbogen).
- Nicht im Straßenverkehr verwenden. Nicht für den Einsatz auf öffentlichen Straßen geeignet.
- Das Fahrrad muss mit Vorsicht verwendet werden, da das Radfahren entsprechende Kenntnisse erfordert, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen können.
- Das Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren bestimmt.
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Zu wenig Kraft.
- Das Spielzeug hat keine Bremse.
- Nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu verwenden.
- Das Fahrrad darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Bewahren Sie alle Teile während der Montage außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Kind sollte in die richtige Benutzung des Fahrrads eingewiesen werden. Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind körperlich in der Lage ist, das Fahrrad zu kontrollieren, dass es versteht und in der Lage ist, langsamer zu fahren und anzuhalten.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind
- Verwenden Sie das Fahrrad nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Das Spielzeug sollte auf einer ebenen Fläche ohne Hindernisse und abseits von Treppen verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf nassen, rutschigen, sandigen oder kiesigen Oberflächen, auf

denen man leicht das Gleichgewicht verlieren kann.

- Verwenden Sie das Fahrrad nicht in der Nähe von Gewässern oder anderen Hindernissen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Einbruch der Dunkelheit, bei Nebel oder anderen Wetterbedingungen, bei denen eingeschränkte Sichtverhältnisse bestehen. Verwenden Sie das Fahrrad nicht in der Nähe von Treppen und Stufen.
- Es ist verboten, das Fahrrad durch ein Auto oder ein anderes Fahrzeug zu ziehen.
- Das Fahrrad ist für eine Person bestimmt und darf nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig benutzt werden
- Während der Fahrt muss das Kind beide Hände am Lenker halten. Freihändiges Radfahren kann einen Unfall verursachen und eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben des Kindes darstellen.
- Das maximale Benutzergewicht beträgt 25 kg.

### BESTANDTEILE:

A. Lenkergabel x1	H. I. J. K. L. – Lenkerhalterungen x2
B. Laufradrahmen x1	M. Schraubkappe x1
C. Bügel zur Einstellung der Sattelhöhe x1	N Inbusschlüssel x1
D. Fußstützen x2	O. Lenkerbefestigungsschraube x1
E. Räder x2	P. Radbefestigungsschrauben x4
F. Lenker x1	Q. Metallring x2
G. Sattel x1	R. Kappe x4

### MONTAGE DES PRODUKTS:

1. Platzieren Sie die Kappen (R) und die Metallringe (Q) auf beiden Seiten der Stange des Hinterrads (E2). Stecken Sie das Rad in die Öffnungen im hinteren Teil des Radrahmens. Anschließend stecken Sie die Schrauben (P) von außen in die Öffnungen und ziehen Sie sie mit einem Inbusschlüssel bis zum maximalen Widerstand an (Abb. 1,2,3,4,5).
2. Setzen Sie die Lenkerhalterungen auf die Lenkergabel in der nachfolgenden Reihenfolge: L, K, J, I, H (Abb. 6).
3. Stecken Sie die Lenkergabel in die Öffnung im vorderen Teil des Rahmens (Abb. 7).
4. Setzen Sie die restlichen Lenkerhalterungen auf die Lenkergabel in der nachfolgenden Reihenfolge: H, I, J, K, L (fig. 8).
5. Befestigen Sie den Lenker ganz oben an der Lenkergabel, wie in der Abb. 9 dargestellt. Stecken Sie die Schraube (O) in die Öffnung im Lenkrad und ziehen Sie sie mit einem Inbusschlüssel an. Verdecken Sie dann die Schraube mit der Schraubkappe (M).
6. Platzieren Sie die Kappen (R) auf beiden Seiten der Stange des Vorderrads (E1). Setzen Sie das Vorderrad in die Öffnungen in der Lenkergabel ein. Anschließend setzen Sie die restlichen Schrauben (P) in die Öffnungen ein und ziehen Sie sie mit einem Inbusschlüssel bis zum maximalen Widerstand an (Abb. 14). Damit die Montage des Vorderrades leichter ist, können Sie das Laufrad umdrehen, so dass der Lenker auf dem Boden liegt.
7. Drehen Sie die Schraube, die sich im Bügel zur Einstellung der Sattelhöhe (C) befindet, heraus. Montieren Sie dann den Sattel, indem Sie das Rohr in den Rahmen schieben (Abb. 15). Passen Sie die Höhe des Sattels an die Körpergröße Ihres Kindes an. Die richtige Position erfordert, dass beide

Füße des auf dem Sattel sitzenden Kindes frei auf dem Boden stehen. Anschließend ziehen Sie die Schraube in der Halterung an und schließen den Verschluss.

**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest angezogen sind, bevor Ihr Kind das Laufrad zum ersten Mal benutzt.

**WICHTIG:** Überprüfen Sie regelmäßig alle am Laufrad angebrachten Schrauben und ziehen Sie sie bei Bedarf fest.

**ACHTUNG:** Wenn ein Kind das Fahrrad benutzt, ist es notwendig, die Schutzmaßnahmen wie Helm, Ellbogenschützer, Knieschützer und geeignete Schuhe zu anzuwenden.

## PRODUKTWARTUNG

- Das Produkt muss regelmäßig kontrolliert werden.
- Die Reinigung und Wartung des Laufrads darf ausschließlich nur durch einen Erwachsenen vorgenommen werden.
- Die beweglichen Teile sollten nur mit einem Fett auf Silikonbasis geschmiert werden.
- Schmierstoffreste sollten mit einem sauberen Putzlappen entfernt werden. Prüfen Sie zeitweise, ob alle Schrauben und alle Teile fest und richtig angezogen sind. Die Laufradteile dürfen nur ausschließlich bei Bedarf repariert bzw. umgetauscht werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Plastikteile des Laufrads sauber vom Staub, Schmutz oder Sand sind, damit keine Reibung entsteht. Dauerhafte direkte Sonneneinstrahlung kann zum Verbiegen von Kunststoffteilen führen.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung des Fahrrads, dass das Fahrrad nicht beschädigt ist und dass alle Schrauben, mit denen die einzelnen Fahrradkomponenten befestigt sind, fest angezogen sind. Abgenutzte oder beschädigte Komponenten sollten in einem autorisierten Servicecenter durch neue ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers.

Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

**FR**

Cher Client,

Merci d'avoir acheté **MoMi MIZO**. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

Pour la sécurité des enfants, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions pour utiliser le produit en toute sécurité. La personne qui effectue l'installation doit obligatoirement être un adulte qui utilisera tous les composants du produit conformément au manuel et conformément à l'utilisation prévue du vélo afin d'éviter toute blessure.

## ATTENTION

Retirez et mettez au rebut tous les matériaux d'emballage: des films, des éléments de protection à l'intérieur du carton, des autres pièces et composants en plastique qui ne sont pas un produit approuvé

pour être utilisé par un enfant. L'enfant ne doit avoir accès à aucune partie de l'emballage et des films plastiques - cela peut entraîner un risque d'étouffement ou de suffocation. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence future afin de savoir l'entretien approprié et de pouvoir lire la marche à suivre en cas de danger.

## **SOUVENEZ-VOUS**

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

## **GARANTIE**

Le fabricant offre une garantie de 6 mois sur les accessoires supplémentaires inclus avec le produit et une garantie de 2 ans sur le produit sans accessoires.

## **EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE GARANTIE**

Nous sommes responsables de la qualité de nos produits. Notre garantie ne couvre pas les défauts et les dommages dus à une utilisation inappropriée du produit ou à des dommages mécaniques.

## **PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT**

Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales. La manière correcte d'éliminer et de recycler les déchets peut être obtenue auprès des représentants et des administrateurs immobiliers, de l'administration locale et des autorités locales

## **IMPORTANT! GARDEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR L'UTILISER SI BESOIN.**

### **AVERTISSEMENTS!**

- À n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte. Toujours garder l'enfant sous le regard d'un adulte.
- Le vélo ne doit être installé que par un adulte. Gardez toutes les pièces hors de portée des enfants pendant l'installation. Gardez le manuel afin de pouvoir l'utiliser si besoin.
- Votre enfant doit recevoir des instructions sur la manière d'utiliser correctement le vélo. Assurez-vous que votre enfant est physiquement capable de contrôler le vélo et qu'il comprend et peut ralentir et s'arrêter.
- Le vélo doit être utilisé avec précaution. Cela exige des compétences appropriées afin d'éviter les chutes ou les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers
- Vérifiez et entretenez le vélo régulièrement. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le vélo n'est pas endommagé et qu'aucune pièce n'est manquante ou desserrée.
- Avant chaque utilisation du vélo, assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées et que les composants sont correctement fixés.
- N'utilisez pas votre vélo si des pièces sont manquantes ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange originales.
- Porter un équipement de protection (casque, coudières, genouillères, gants, etc.).
- Ne pas utiliser dans la circulation routière. Ne convient pas à une utilisation sur les voies publiques.
- Le vélo est destiné à être utilisé uniquement sur une surface plane et sèche, sans obstacles. Il ne doit pas être utilisé sur des pentes ascendantes ou descendantes, ni à proximité de la circulation

automobile, ni sur des surfaces humides ou en gravier.

- Ne pas utiliser le véhicule à proximité de plans d'eau (rivières, piscines, etc.) ou d'autres obstacles.
- Ne pas utiliser le vélo dans l'obscurité ou par mauvais temps. Ne pas utiliser le vélo à proximité d'escaliers ou de marches.
- Il est interdit de tirer le vélo derrière une voiture ou un autre véhicule.
- Le vélo est conçu pour une seule personne. Un seul enfant peut utiliser le vélo à la fois.
- Veillez à ce que votre enfant ne retire pas ses mains du volant pendant la conduite. Rouler sans tenir le volant peut provoquer un accident et présente des risques sérieux pour la santé et la vie de votre enfant.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Force insuffisante.
- Le produit est destiné aux enfants de plus de 3 ans.
- Le poids maximal de l'utilisateur est de 25 kg.
- Le vélo n'a pas de frein.

### COMPOSANTS DU PRODUIT:

A. Fourche de guidon x1	H. I. J. K. L. - cerceaux pour montage du guidon x2
B. Châssis de vélo x1	M. Bouchon à vis x1
C. Collier de réglage de la hauteur de la selle x1	N. Clé Allen x1
D. Repose-pieds x2	O. Vis de fixation du guidon x1
E. Roues x2	P. Vis de fixation des roues x4
F. Guidon x1	Q. Anneau métallique x2
G. Selle x1	R. Embout x4

### ASSEMBLAGE DU PRODUIT:

1. Placez les superpositions (R) et les anneaux métalliques (Q) de part et d'autre de la tige de la roue arrière (E2). Insérez la roue dans les trous situés à l'arrière du châssis. Insérez ensuite les vis (P) dans les trous depuis l'extérieur et tournez-les avec une clé Allen jusqu'à la résistance maximale. (Photos n° 1, 2, 3, 4, 5)
2. Placez les cerceaux sur la fourche de guidon dans l'ordre: L, K, J, I, H comme indiqué sur les illustrations. (Photo n° 6)
3. Insérez la fourche du guidon dans le trou situé à l'avant du châssis (photo n° 7).
4. Insérez les cerceaux restants sur la fourche dans l'ordre: H, I, J, K, L (photo n° 8)
5. Fixez le guidon tout en haut de la fourche comme indiqué sur la photo n° 9. Insérez la vis (O) dans le trou situé dans le guidon et tournez-la avec une clé Allen. Recouvrez ensuite la vis avec le bouchon de la vis (M).
6. Placez les caches (R) des deux côtés de la tige (E1) de la roue avant. Insérez la roue avant dans les trous de la fourche. Insérez ensuite les vis (P) restantes dans les trous et tournez-les avec une clé Allen jusqu'à la résistance maximale. (photo n° 14) Pour faciliter le montage de la roue avant, vous pouvez retourner le vélo de façon à ce que le guidon soit sur le sol.
7. Dévissez la vis située dans le collier de réglage de la selle (C). Montez ensuite la selle en faisant glisser le tube dans le châssis (photo n° 15). Ajustez la hauteur de la selle à la taille de votre enfant. La position correcte est celle dans laquelle les deux pieds de l'enfant assis sur la selle reposent librement sur le sol. Ensuite, tournez la vis dans le cerceau et fermez le fermoir.



**ATTENTION:** Avant que votre enfant ne commence à utiliser le vélo, assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées.

**ATTENTION:** Vérifiez et serrez régulièrement toutes les vis montées sur le vélo.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN:**

- Vérifiez régulièrement l'état du vélo.
- Le nettoyage et l'entretien du vélo ne doivent être effectués que par un adulte.
- Nettoyez le produit avec un chiffon ou une éponge humide.
- Protégez le vélo contre la poussière, l'humidité, l'eau, les températures élevées et très basses et les chutes, etc.
- Ne lubrifiez les pièces mobiles qu'en cas de besoin avec une graisse à base de silicone. Enlevez l'excès de graisse avec un chiffon propre.
- Vérifiez périodiquement le serrage des boulons et des autres pièces.
- Remplacez ou réparez les pièces uniquement si nécessaire. N'utilisez que des pièces de rechange certifiées.
- Ranger le vélo dans un endroit sec.
- Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut provoquer la déformation des pièces en plastique.
- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que le vélo n'est pas endommagé et que toutes les vis fixant les composants du vélo sont correctement serrées.

Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

**CZ**

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení **MoMi MIZO**. Doufáme, že zakoupený výrobek splňuje Vaše očekávání.

V zájmu bezpečnosti dětí si prosím pečlivě přečtete návod k obsluze a dodržujte jeho doporučení, abyste výrobek používali bezpečně. Osobou provádějící montáž musí být dospělá osoba, která bude používat všechny součásti výrobku v souladu s návodem k použití a jejich určením, aby nedošlo ke zranění dítěte.

### **DŮLEŽITÉ:**

Nezapomeňte odstranit a vyhodit všechny obalové prvky, které byly k výrobku připojeny, aby nezůstaly v dosahu dítěte (např. kartonové prvky, plastové fólie atd.). Mohlo by tak vzniknout riziko poškození, např. udušení dítěte, zadušení dítěte. Doporučujeme, abyste si tento návod uschovali pro budoucí použití, abyste si v případě potřeby mohli přečíst, co dělat v případě nouze nebo pro správnou údržbu.

### **UPOZORNĚNÍ:**

Nákresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled výrobku se může lišit od nákresu v návodu.

## **ZÁRUKA:**

Výrobce poskytuje záruku 2 roky na výrobek.

## **VYLOUČENÍ A OMEZENÍ ZÁRUKY:**

Za kvalitu našich výrobků odpovídáme my. Naše záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním výrobku nebo mechanickým poškozením.

## **PEČUJTE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:**

Když produkt přestanete používat, zlikvidujte jej v příslušném zařízení v souladu s místními zákony.

## **DŮLEŽITÉ! PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ!:**

- Používejte výhradně pod dohledem dospělé osoby. Dítě musí být vždy v zorném poli dospělé osoby.
- Montáž kola musí provést výhradně dospělá osoba. Během montáže udržujte všechny součásti mimo dosah dětí. Tento návod uschovejte pro případné použití v budoucnu.
- Dítě je nutné poučit o tom, jak správně kolo používat. Ujistěte se, že je dítě fyzicky schopno kolo ovládat, že tomu rozumí a je schopno zpomalit či zastavit.
- Při používání kola buďte náležitě opatrní, protože jízda na kole vyžaduje určité dovednosti, díky nimž se uživatel může vyhnout nehodě nebo srážce, jejímž důsledkem by mohlo být zranění uživatele nebo třetí osoby.
- Kolo pravidelně kontrolujte a provádějte jeho údržbu. Před každým použitím kola se ujistěte, že není poškozeno, že na něm nechybí žádné díly nebo nejsou žádné díly uvolněny.
- Před každým použitím kola se ujistěte, že jsou všechny šrouby řádně utaženy a všechny součásti správně namontovány.
- Kolo nepoužívejte, pokud na něm chybí jakékoli části nebo je kterákoliv součást kola poškozená. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Používejte ochranné pomůcky (přilbu, chrániče loketní, kolenní, rukavice apod.).
- Nepoužívejte v silničním provozu. Nepoužívejte na veřejných silnicích.
- Kolo je určeno pouze k použití na rovném a suchém povrchu, bez překážek. Nepoužívejte jej na příjezdových komunikacích nebo na šikmých plochách ani v blízkosti motorových vozidel, na mokřem nebo šterkovém povrchu.
- Kolo nepoužívejte v blízkosti vodních nádrží (řeky, bazény apod.) ani jiných překážek.
- Kolo nepoužívejte za tmy či za špatného počasí. Nepoužívejte jej v blízkosti schodů či schodišť.
- Je zakázáno tahat kolo za automobilem nebo jiným vozidlem.
- Kolo je určeno pouze pro jednu osobu. Kolo tedy může v jedné chvíli používat pouze jedno dítě.
- Dávejte pozor na to, aby dítě během jízdy neustále drželo ruce na řídicích. Jízda bez držení řídítek může být příčinou nehody a je vážným ohrožením zdraví a života dítěte.
- Nevhodné pro použití u dětí mladších 3 let, protože dítě v tomto věku není dostatečně silné.
- Výrobek je určen pro děti od 3 let.
- Maximální nosnost kola 25 kg.
- Kolo nemá brzdu.

## SOUČÁSTI VÝROBKU:

- |   |  |
|---|--|
| A. Vidlice řídítek x1                     | H. I. J. K. L. - objímky pro montáž řídítek x2 |
| B. Rám kola x1                            | M. Záslepka na šroub x1                        |
| C. Objímka pro nastavení výšky sedadla x1 | N. Imbusový klíč x1                            |
| D. Podnožky x2                            | O. Šroub pro montáž řídítek x1                 |
| E. Kola x2                                | P. Šrouby pro montáž kol x4                    |
| F. Řídítka x1                             | Q. Kovový kroužek x2                           |
| G. Sedadlo x1                             | R. Pouzdro x4                                  |

## SESTAVENÍ:

1. Umístěte kryty (R) a kovové kroužky (Q) na obě strany tyče zadního kola (E2). Kolo nasadte do otvorů v zadní části rámu. Poté do otvorů z vnější strany vložte šrouby (P) a zašroubujte je pomocí imbusového klíče. Řádně utáhněte (obr. 1, 2, 3, 4, 5).
2. Na vidlici řídítek nasadte objímky v pořadí: L, K, J, I, H (obr. 6)
3. Vidlici řídítek vložte do otvoru, který se nachází v přední části rámu. (obr. 7)
4. Zbytek objímek nasadte na vidlici v pořadí H, I, J, K, L (obr. 8).
5. Na horní část vidlice nasadte řídítka způsobem představeným na obr. 9. Šroub (O) vložte do otvoru v řídítkách a utáhněte jej imbusovým klíčem. Následně zakryjte utažený klíč záslepkou (M).
6. Umístěte překryvy (R) na obě strany tyče předního kola (E1). Přední kolo vložte do otvorů, které se nacházejí na vidlici. Poté zbývající šrouby (R) vložte do otvorů a řádně je utáhněte imbusovým klíčem (obr. 14). Chcete-li si usnadnit montáž předního kola, obraťte kolo vzhůru nohama tak, aby byla řídítka opřena o podlahu.
7. Uvolněte šroub, který se nachází v objímce pro regulaci výšky sedadla (C). Poté namontujte sedadlo tím, že trubku vložte do rámu (obr. 15). Seřídte výšku sedadla podle výšky Vašeho dítěte. Správná výška je taková, kdy jsou obě chodidla dítěte, které sedí na sedadle kola, volně opřena o podklad. Poté šroub pro regulaci výšky sedadla utáhněte a zavřete sponu.

**POZOR:** Před použitím kola dítětem je nutné se ujistit, že jsou všechny šrouby správně utaženy.

**POZOR:** Při používání tohoto výrobku je nutné používat ochranné pomůcky, jako je přilba, loketní a kolenní chrániče či vhodnou obuv.

**POZOR:** Pravidelně kontrolujte dotažená všech šroubů na kole a v případě nutnosti je utáhněte.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Stav kola kontrolujte pravidelně.
- Čištění a údržbu kola může provádět výhradně dospělá osoba.
- Kolo čistěte vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Chraňte před prachem, vlhkostí, vodou, vysokými či velmi nízkými teplotami, pádem apod.
- Pravidelně kontrolujte dotažení všech šroubů i ostatních součástí kola.
- Používejte pouze certifikované náhradní díly.
- Kolo je nutné skladovat na suchém místě.
- Dlouhodobé vystavování kola přímému slunečnímu světlu může způsobit prohnutí dílů vyrobených

z umělé hmoty.

- Před každým použitím je nutné kolo důkladně zkontrolovat, zda nedošlo k jeho poškození a zda jsou všechny upevňovací šrouby u jednotlivých součástí kola řádně dotaženy. Opotřeбенé nebo poškozené části kola je nutné vyměnit v autorizovaném servisu za nové.
- Používejte výhradně originální náhradní díly, které je možné zakoupit u výrobce.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli příručku. Uschovejte jej pro budoucí použití.

**SK**

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali **MoMi MIZO**. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

Aby ste zabezpečili náležitú bezpečnosť detí, dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou, a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania, ktoré sú v nej uvedené, aby bolo používanie výrobku vždy bezpečné. Výrobok môže zmontovať výhradne iba dospelá osoba, ktorá musí použiť všetky diely (prvky) výrobku, v súlade s návodom na montáž, ako aj v súlade s ich určením, aby pri montáži a používaní výrobku nedošlo k úrazu či nehode.

### **DÔLEŽITÉ:**

Vždy zabezpečte a náležitým spôsobom odstráňte všetky balenia, obalové prvky, fólie, zabezpečenia vo vnútri kartónu, iné plastové prvky, ako aj prvky, ktoré nie sú určené na používanie deťmi. Dieťa nesmie mať prístup k žiadnemu obalovému prvku či plastovej fólii, keďže môže dôjsť k zabehnutiu či až k zaduseniu. Odporúčame, aby ste túto príručku uschovali, aby ste si ju v budúcnosti mohli prečítať a dozvedieť sa, ako postupovať v prípade nebezpečenstva alebo ako vykonať náležitú údržbu.

### **NEZABÚDAJTE:**

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

### **ZÁRUKA:**

Výrobca poskytuje 6-mesačnú záruku na dodatočné doplnky dodané s výrobkom, ako aj 2-ročnú záruku na samotný výrobok bez doplnkov.

### **VYLÚČENIA A OBMEDZENIA ZÁRUKY**

Zodpovedáme za kvalitu našich výrobkov. Naša záruka sa však nevzťahuje na chyby a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo následkom mechanických poškodení.

## STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:

Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

## DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. VAROVANIE!

- Používajte len pod dohľadom dospelaj osoby, nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Montáž detského bicykla môže vykonávať len dospelá osoba. Počas montáže uchovávajte všetky časti mimo dosahu detí. Uchovajte tento návod pre prípad budúceho použitia.
- Obal a bicykel pred zložením obsahuje malé časti a plastové prvky (vrecká, fólie), ktoré môžu byť nebezpečné pre malé deti. Dbajte na bezpečnosť. Plastové vrecká a iné baliace materiály je potrebné vhodiť do nádoby na to určenej.
- Dieťa musí byť poučené o tom, akým spôsobom má správne používať bicykel. Treba sa ubezpečiť, že dieťa je fyzicky schopné kontrolovať bicykel, že rozumie spôsobu jeho ovládania a dokáže spomaľovať a zastavovať.
- Detský bicykel sa musí používať s náležitou opatrnosťou, pretože jazda na bicykli si vyžaduje potrebné schopnosti, aby sa predišlo pádom a úderom spôsobujúcim zranenia používateľa alebo tretích osôb.
- Bicykel je potrebné pravidelne kontrolovať a vykonávať jeho údržbu. Pred každým použitím bicykla sa ubezpečte, že nie je poškodený a že nechýbajú žiadne časti, prípadne nie sú uvoľnené.
- Pred každým použitím bicykla sa ubezpečte, že všetky skrutky sú pevne dotiahnuté a všetky komponenty správne namontované.
- Bicykel nepoužívajte, ak chýba ktorákoľvek časť alebo akákoľvek časť je poškodená. Používajte výlučne originálne náhradné diely.
- Noste ochranné prostriedky (prilbu, chrániče lakťov, kolien, rukavice atď.).
- Nepoužívajte v cestnej premávke. Nepoužívajte na verejných komunikáciách.
- Bicykel sa môže používať výlučne na rovnom a suchom povrchu bez prekážok. Nesmie sa používať na príjazdových cestách, nerovnom teréne, v blízkosti cestnej premávky, na mokrom alebo kamenistom povrchu.
- Bicykel nepoužívajte v blízkosti vodných plôch (riek, bazénov atď.) a iných prekážok.
- Detský bicykel nepoužívajte pri zníženej viditeľnosti a v zlom počasí. Bicykel nepoužívajte v blízkosti schodov a obrubníkov.
- Je zakázané ťahať bicykel za autom alebo iným vozidlom.
- Bicykel je určený pre jednu osobu. Bicykel môže v jednom momente používať len jedno dieťa.
- Je potrebné zabezpečiť, aby dieťa počas jazdy neskladalo ruky z riadenia. Jazda bez držania riadenia môže byť príčinou nehody a predstavuje vážne ohrozenie zdravia a života dieťaťa.
- Nevhodné na použitie u detí mladších ako 3 roky, pretože dieťa v tomto veku nie je dostatočne silné.
- Výrobok je určený pre deti od 3 rokov.
- Nosnosť bicykla je 25 kg.
- Bicykel nemá brzdu.

## ČASTI PRODUKTU:

- A. Vidlica riadenia x1
- B. Rám bicykla x1

- C. Objímka na reguláciu výšky sedadla x1
- D. Podložky na nohy x2

E. Kolesá x2  
F. Riadenie x1  
G. Sedadlo x1  
H. I. J. K. L. – objímky na montáž riadenia x2  
M. Uzáver na skrutku x1

N. Imbusový kľúč x1  
O. Skrutka na montáž riadenia x1  
P. Skrutky na montáž kolies x4  
Q. Kovový krúžok x2  
R. Krytka x4

## MONTÁŽ:

1. Umiestnite prekrytia (R) a kovové krúžky (Q) na obe strany tyče zadného kolesa (E2). Vložte koleso do otvorov v zadnej časti rámu. Následne vložte skrutky (P) do otvorov z vonkajšej strany a pevne ich dotiahnite imbusovým kľúčom (obr. č. 1, 2, 3, 4, 5)
2. Na vidlicu riadenia vložte objímky v poradí: L, K, J, I, H, ako je vidieť na obrázku (obr. 6).
3. Vidlicu riadenia vložte do otvoru nachádzajúceho sa v prednej časti rámu. (obr. č. 7)
4. Zvyšné objímky vložte na vidlicu v nasledovnom poradí H, I, J, K, L (obr. 8).
5. Na úplný vrch vidlice nasadte riadenie spôsobom znázorneným na obrázku č. 9. Vložte skrutku (O) do otvoru nachádzajúceho sa v riadení a upevnite ju pomocou imbusového kľúča. Následne zakryte skrutku priloženým uzáverom (M).
6. Umiestnite prekrytia (R) na obe strany tyče predného kolesa (E1). Predné koleso vložte do otvorov nachádzajúcich sa vo výčnelkoch vidlice. Následne vložte ostatné skrutky (P) do otvorov a upevnite ich pomocou imbusového kľúča. (obr. č. 14) Pre uľahčenie montáže predného kolesa môžete bicykel otočiť tak, aby bolo riadenie na podlahe.
7. Uvoľnite skrutku nachádzajúcu sa v objímke na reguláciu výšky sedadla (C). Následne namontujte sedadlo zasunutím rúrky do rámu (obr. č. 15). Výšku sedadla prispôbte vzhledu dieťaťa. Správna poloha je taká, v ktorej sa obe chodidlá dieťaťa sadiaceho na sedadle nachádzajú voľne na podlahe. Následne upevnite skrutku v objímke.

**POZOR:** Skôr ako bude dieťa produkt používať, ubezpečte sa, že všetky skrutky sú riadne dotiahnuté.

**POZOR:** Počas používania produktu je potrebné používať ochranné prostriedky ako prilba, chrániče lakťov a kolien a vhodnú obuv.

**POZOR:** Pravidelne kontrolujte a doťahujte všetky skrutky namontované na bicykli.

## ÚDRŽBA PRODUKTU:

- Stav bicykla je potrebné pravidelne kontrolovať.
- Čistenie a údržbu bicykla môže vykonávať výlučne dospelá osoba.
- Produkt čistíte vlhkou handričkou alebo hubkou. Chráňte pred prachom, vlhkosťou, vodou, vysokými a veľmi nízkymi teplotami, pádom atď.
- Pravidelne kontrolujte skrutky a ostatné časti.
- Používajte len certifikované náhradné diely.
- Bicykel udržiavajte na suchom mieste.
- Dlhodobé vystavenie priamemu slnečnému žiareniu môže zapríčiniť deformáciu plastových prvkov.
- Pred každým použitím bicykla je potrebné dôkladne skontrolovať, či bicykel nie je poškodený a či sú všetky skrutky upevňujúce jednotlivé prvky bicykla správne dotiahnuté. Opotrebované alebo

poškodené prvky je potrebné vymeniť za nové v autorizovanom servise.

- Je potrebné používať výlučne originálne náhradné diely od výrobcu.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Ďakujeme, že ste sa pozorne oboznámili s celou používateľskou príručkou. Uschovajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

**HU**

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a **MoMi MIZO** megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak. Kérjük, hogy gyermekei biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a termék biztonságos használata érdekében kövesse az abban foglalt ajánlásokat. Az összeszerelést végző személynek felnőttnek kell lennie, aki a gyermek sérülésének elkerülése érdekében a termék minden alkatrészét az utasításoknak és a rendeltetésszerű használatnak megfelelően alkalmazza.

#### **FONTOS:**

Mindig távolítson el és dobjon el minden olyan csomagolást, fóliát, a kartondobozon belüli védelmet, egyéb műanyag elemeket és alkatrészeket, amelyek nem engedélyezettek a gyermekek általi használatra. Gyermeke nem férhet hozzá a csomagoláshoz és a műanyag fóliához, mivel ez fulladáshoz vezethet. Ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra ajánljuk, ha szükséges, hogy elolvassa, hogyan kell eljárni veszély esetén, vagy a megfelelően karbantartani.

#### **NE FELEJTSE EL:**

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

#### **GARANCIA:**

A gyártó a termékhez mellékelt kiegészítő tartozékokra 6 hónap, a tartozékok nélküli termékre pedig 2 év garanciát vállal.

#### **SZAVATOSSÁGI KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK:**

Felelősek vagyunk termékeink minőségéért. Garanciánk nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy mechanikai sérüléséből eredő hibákra vagy károokra.

#### **VIGYÁZNI A KÖRNYEZETRE**

Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

## **FONTOS. FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI FIGYELMEZTETÉS HIVATKOZÁSAKÉNT. FIGYELMEZTETÉS!**

- Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható, a gyermeket mindig egy felnőtt látóterében kell tartani.
- A kerékpárt csak felnőtt személy szerelheti össze. Az összeszerelés során minden alkatrészt tarts távol a gyermekektől. Őrizd meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.
- A csomagolás és a kerékpár apró alkatrészeket és műanyag alkatrészeket (beleértve a táskákat, fóliákat) tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek a kisgyermekek számára. Tartsd őket távol. A műanyag zacskókat és egyéb csomagoló anyagokat ártalmatlanítani kell.
- A gyermeket meg kell tanítani, hogyan kell megfelelően használni a kerékpárt. Győződj meg arról, hogy a gyermek fizikailag képes a kerékpár irányítására, érti, hogy tud lassítani és megállni.
- A kerékpárt óvatosan kell használni, mert a kerékpározáshoz megfelelő készségekre van szükség ahhoz, hogy elkerülje a felhasználó vagy a harmadik fél sérülését okozó eséseket vagy ütközéseket.
- A kerékpárt rendszeresen kell ellenőrizni és karbantartani. Minden használat előtt győződj meg arról, hogy a kerékpár nem sérült meg, és hogy nem hiányzik vagy lazult meg egyetlen alkatrész sem.
- A kerékpár minden használata előtt ellenőrizd, hogy az összes csavar szorosan van-e rögzítve, és az alkatrészek megfelelően vannak-e telepítve.
- Ne használd a kerékpárt, ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült. Csak eredeti pótalkatrészeket használj.
- Viseljen védőfelszerelést (sisakot, könyökvédőket, térdvédőket, kesztyűt stb.).
- Ne használja közúti forgalomban. Nem alkalmas közutakon történő használatra.
- A kerékpárt csak sík és száraz, akadálymentes felületen szabad használni. Nem használható felhajtókon, lejtőkön vagy gépjárműforgalom közelében, nedves vagy kavicsos felületen.
- Ne alkalmazd a járművet víztározók (folyók, medencék stb.) vagy egyéb akadályok közelében.
- Ne használja a járművet sötétben vagy rossz időben. Ne használd a kerékpárt lépcsők vagy padkák közelében.
- Tilos a kerékpárt az autó vagy más jármű mögött vontatni.
- A kerékpárt egy személy számára tervezték. A kerékpárt egyszerre csak egy gyermek használhatja.
- Ügyelj arra, hogy a gyermek vezetés közben ne vegye le a kezét a kormányról. A kormány elengedésével történő vezetés balesetet okozhat, és komoly kockázatot jelent a gyermek egészségére és életére nézve.
- Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Nem elegendő erő.
- A termék 3 évesnél idősebb gyermekek számára készült.
- A kerékpár maximális teherbírása: 25 kg.
- A kerékpáron nincs fék.

### **A KÉSZLET ÖSSZETÉTELE:**

A. Kormányvilla x1

B. Kerékpár váz x1

C. Nyeregmagasság-állító gyűrű x1

D. Lábtartók x2

E. Kerekek x2

F. Kormánykerék x1

G. Nyereg x1

H. I. J. K. L. - kormányrögzítő karimák x2



M. Csavar kupak x1  
N. Imbuszkulcs x1  
O. Kormány rögzítő csavar x1

P. Kerékrögítő csavarok x4  
Q. Fém gyűrű x2  
R. Feltét x4

## TERMÉK ÖSSZESZERELÉS:

1. Helyezze a rátéteket (R) és a fémgyűrűket (Q) a hátsó kerék (E2) rúdjának mindkét oldalára. Helyezd be a kereket a váz hátsó részén található furatokba. Ezután kívülről helyezd be a csavarokat (P) a nyílásokba, és egy imbuszkulccsal húzd meg őket a maximális ellenállásig. (1., 2., 3., 4., 5. sz. kép)
2. Helyezd a felniket a kormányvillára ebben a sorrendben: L, K, J, I, H. (6. sz. kép)
3. Helyezd be a kormányvillát a váz elején található furatba. (7. sz. kép)
4. Helyezd a többi felnit a villára ebben a sorrendben: H, I, J, K, L (8. sz. kép)
5. A kormányt a 9. képen látható módon rögzítsd a villa felső részéhez. Helyezze be a (O) csavart a kormányon található furatba, és húzd meg egy imbuszkulccsal. Ezután fedd le a csavart a csavar kupakkal (M).
6. Helyezze a rátéteket (R) az első kerék (E1) rúdjának mindkét oldalára. Helyezd be az első kereket a villában található furatokba. Ezután rakd be a maradék csavarokat (P) a furatokba, és egy imbuszkulccsal húzd meg őket a maximális ellenállásig. (14. ábra) Az első kerék felszerelésének megkönnyítése érdekében a kerékpárt felfordíthatod úgy, hogy a kormány a földre kerüljön.
7. Csavard ki a nyeregbeállító gyűrűben található csavart (C). Ezután illeszd be a nyeret a csőnek a vázba történő csúsztatásával (15. ábra). Állítsd be a nyereg magasságát gyermeked magasságának megfelelően. A helyes pozíció az, amikor a nyeregben ülő gyermek mindkét lába szabadon a talajon nyugszik. Ezután forgassa el a csavart, és zárja be a kapcsolót.

**FIGYELEM:** Mielőtt gyermeked használná a terméket, győződj meg arról, hogy minden csavar biztonságosan meg van húzva.

**FIGYELEM:** A termék használata során védőfelszerelést, például sisakot, könyök- és térdvédőt, valamint megfelelő lábbelit kell a gyermeknek viselni.

**FIGYELEM:** Rendszeresen ellenőrizd és húzd meg a kerékpárra szerelt összes csavart.

## A TERMÉK KARBANTARTÁSA:

- A kerékpár állapotát rendszeresen ellenőrizni kell.
- A kerékpár tisztítását és karbantartását csak felnőtt végezheti.
- A terméket nedves ruhával vagy szivaccsal kell tisztítani. Óvd a portól, nedvességtől, víztől, a magas és nagyon alacsony hőmérsékletektől, a felborulástól stb.
- Rendszeresen ellenőrizd a csavarok és egyéb alkatrészek meghúzását.
- Csak hitelesített alkatrészeket alkalmazz.
- Tárold a kerékpárt száraz helyen.
- A közvetlen napfénynek való tartós kitétség a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatja.
- A kerékpár minden használata előtt gondosan ellenőrizd, hogy nem sérült-e meg, és hogy a kerékpár egyes elemeit rögzítő csavarok megfelelően meg vannak-e húzva. Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket hivatalos szervizben kell kicserélni.

- Csak a gyártó által biztosított eredeti pótalkatrészeket használj.

Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizz meg a jövőbeni használatra.

**IT**

Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per l'acquisto **MoMi MIZO**. Speriamo che il prodotto acquistato soddisfaccia le Sue aspettative.

Per la sicurezza dei bambini, vi chiediamo gentilmente di leggere attentamente il manuale d'uso e di seguire le raccomandazioni al fine di utilizzare il prodotto in modo sicuro. La persona incaricata del montaggio deve essere obbligatoriamente un adulto e dovrà utilizzare tutti gli elementi del prodotto secondo le istruzioni e la loro destinazione d'uso, al fine di evitare lesioni del bambino.

#### **IMPORTANTE:**

Rimuovere sempre e smaltire tutti gli imballaggi, le pellicole, le protezioni all'interno della scatola, gli altri elementi in plastica e gli articoli non approvati per l'uso dai bambini. Il bambino non deve avere accesso alle confezioni o alle pellicole di plastica, in quanto possono essere causa di soffocamento. Il presente manuale è consigliato per una consultazione futura, qualora sia necessario leggere come affrontare un'emergenza o effettuare una manutenzione appropriata.

#### **NOTA BENE:**

I disegni contenuti in questo manuale illustrano l'uso generale del prodotto e sono forniti solo a scopo illustrativo. L'aspetto del prodotto e dei suoi componenti può differire leggermente dallo stato reale.

#### **GARANZIA:**

Il fabbricante fornisce una garanzia di 6 mesi sugli accessori aggiuntivi forniti a corredo e una garanzia di 2 anni sul prodotto senza accessori.

#### **ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA GARANZIA**

Rispondiamo della qualità dei nostri prodotti. La nostra garanzia non copre i difetti o i danni causati da un uso scorretto del prodotto o da urti meccanici.

#### **PRENDERSI CURA DELL'AMBIENTE**

Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

#### **IMPORTANTE. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO AVVERTENZE. AVVERTENZE!:**

- Da usare solo sotto la supervisione di una persona adulta; tenere sempre il bambino sotto gli occhi di un adulto.
- La bici deve essere assemblata solo da una persona adulta. Durante l'assemblaggio tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per una

consultazione in futuro.

- Istruire il bambino come utilizzare correttamente la bicicletta. Assicurarsi che il bambino sia in grado di controllare fisicamente la bicicletta, che abbia capito ed sia in grado di rallentare e fermarsi.
- La bicicletta deve essere usata con cautela, in quanto il suo utilizzo richiede abilità adeguate per evitare cadute o collisioni che possano causare lesioni all'utente o a terzi.
- La bicicletta deve essere regolarmente controllata e sottoposta a manutenzione. Prima di ogni utilizzo della bicicletta assicurarsi che non sia danneggiata e che non vi siano parti mancanti o allentate.
- Prima di ogni utilizzo della bicicletta assicurarsi che tutte le viti siano saldamente avvitate e i componenti correttamente montati.
- Non utilizzare la bicicletta in caso di un componente danneggiato o mancante. Utilizzare solo i parti di ricambio originali.
- Indossare dispositivi di protezione (casco, gomitiere, ginocchiere, guanti, ecc.).
- Non utilizzare nel traffico stradale. Non adatta alle autostrade pubbliche.
- La bicicletta è adatta all'uso solo su una superficie piana e asciutta, senza ostacoli. Non utilizzare la bici sulle discese o salite o in prossimità di veicoli a motore, sulle superfici bagnate o sterrate.
- Non utilizzare il veicolo in prossimità di specchi d'acqua (fiumi, piscine, ecc.) o altri ostacoli.
- Non utilizzare il veicolo al buio e in caso di maltempo. Non utilizzare la bicicletta in prossimità di scale e gradini.
- È vietato trainare la bicicletta da un'automobile o un altro veicolo.
- La bicicletta è progettata per una sola persona. La bicicletta può essere utilizzata solo da un bambino alla volta.
- Prestare attenzione che il bambino non tolga le mani dal manubrio. La guida senza tenere il manubrio può causare un incidente e comporta seri rischi per la salute e la vita del bambino.
- Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Forza insufficiente.
- Il prodotto è destinato ai bambini di età superiore ai 3 anni.
- Portata massima della bicicletta: 25 kg.
- La bicicletta non ha il freno.

## COMPONENTI DEL PRODOTTO

A. Forcella del manubrio x1	H. I. J. K. L. - cerchi per il montaggio del manubrio x2
B. Telaio della bicicletta x1	M. Tappo per vite x1
C. Cerchio di regolazione dell'altezza della sella x1	N. Chiave a brugola x1
D. Poggiapiedi x2	O. Vite per il montaggio del manubrio x1
E. Ruote x2	P. Viti per il montaggio delle ruote x4
F. Manubrio x1	Q. Anello in metallo x2
G. Sella x1	R. Dado x4

## MONTAGGIO:

1. Posizionare le coperture (R) e gli anelli metallici (Q) su entrambi i lati dell'asta della ruota posteriore (E2). Inserire la ruota nei fori situati nella parte posteriore del telaio. Quindi inserire dall'esterno i viti (P) nei fori e serrarle con la chiave a brugola fino al massimo (foto 1, 2, 3, 4, 5)

2. Inserire i cerchi sulla forcella del manubrio nell'ordine seguente: L, K, J, I, H (foto 6)
3. Inserire la forcella del manubrio nel foro situato nella parte anteriore del telaio. (foto 7)
4. Inserire altri cerchi sulla forcella nell'ordine seguente: H, I, J, K, L (foto 8)
5. Fissare il manubrio all'estremità superiore della forcella, come mostrato nella foto 9. Inserire la vite (O) nel foro situato nel manubrio e serrarla con una chiave a brugola. Quindi tappare la vite serrata con il tappo (M).
6. Posizionare le coperture (R) su entrambi i lati dell'asta (E1) della ruota anteriore. Inserire la ruota anteriore nei fori situati nel canotto della forcella, Inserire quindi le viti (P) rimanenti nei fori e serrarle con la chiave a brugola fino alla massima resistenza. (foto 14) Per facilitare il montaggio della ruota anteriore, si può capovolgere la bicicletta in modo che il manubrio si appoggi sul pavimento.
7. Svitare la vite del cerchio di regolazione della sella (C). Montare la sella inserendo il tubo nel telaio (foto 15). Adattare l'altezza della sella all'altezza del bambino che userà la bicicletta. La posizione corretta si ha quando entrambi i piedi del bambino seduto in sella si poggiano liberamente sul suolo. Avvitare poi la vite e chiudere la chiusura.

**ATTENZIONE:** Prima che il bambino inizi a usare la bicicletta, assicurarsi che tutte le viti siano ben avvitate.

**ATTENZIONE:** Usare i dispositivi di protezione quali casco, gomitiere e ginocchiere, nonché le calzature adatte mentre si utilizza il prodotto.

**ATTENZIONE:** Controllare e serrare regolarmente tutte le viti della bicicletta.

#### **MANUTENZIONE DEL PRODOTTO:**

- Controllare regolarmente le condizioni della bicicletta.
- Gli interventi di pulizia e manutenzione devono essere eseguite solo da un adulto.
- Pulire il prodotto con un panno o spugna umida. Proteggere da polvere, umidità, acqua e temperature basse, nonché da cadute ect.
- Controllare periodicamente il serraggio delle viti e degli altri componenti.
- Utilizzare solo le parti di ricambio certificate.
- Tenere la bicicletta in un luogo asciutto.
- L'esposizione prolungata alla luce solare diretta può causare la piegatura delle parti in plastica.
- Prima di ogni utilizzo della bicicletta, verificare attentamente che la bicicletta non sia danneggiata e che tutte le viti che fissano i singoli componenti della bicicletta siano ben serrate. Gli elementi danneggiati o consumati devono essere sostituiti con nuovi in un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare solo gli elementi e le parti di ricambio originali disponibili presso il produttore.

Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

**ES**

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi MIZO**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con nosotros a través del sitio web [www.momi.store](http://www.momi.store)

Para la seguridad de los niños, le pedimos que lea atentamente el manual de instrucciones y siga sus recomendaciones para utilizar el producto de forma segura. Es obligatorio que la persona que realice el montaje sea un adulto que utilizará todos los componentes del producto de acuerdo con el manual de instrucciones y su uso previsto para evitar lesiones al niño.

### **IMPORTANTE:**

Siempre retire y deseche todos los envases, plásticos, protecciones del interior de la caja, otros elementos de plástico y elementos que no estén aprobados para su uso por parte de los niños. Su hijo no debe tener acceso a ninguno de los componentes del embalaje ni el plástico, ya que esto puede causar asfixia o estrangulamiento. Este manual se recomienda para referencia futura, si es necesario, para leer cómo proceder en caso de peligro o mantenimiento adecuado.

### **RECUERDE:**

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

### **GARANTÍA:**

El fabricante otorga una garantía de 6 meses sobre los accesorios adicionales incluidos para el producto y una garantía de 2 años sobre el producto sin accesorios.

### **EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA GARANTÍA**

Somos responsables de la calidad de nuestros productos. Nuestra garantía no cubre defectos o daños causados por el uso inadecuado del producto o daños mecánicos.

### **CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE:**

Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

### **IMPORTANTE. LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS DE ADVERTENCIA ADVERTENCIAS!:**

- Usar sólo bajo la supervisión de un adulto. Mantener siempre al niño a la vista de un adulto.
- La bicicleta sólo puede ser montada por un adulto. Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños durante el montaje. Conserve este manual para futuras consultas.
- El niño debe ser instruido en el uso correcto de la bicicleta. Asegúrese de que el niño es físicamente capaz de controlar la bicicleta, que entiende y sabe frenar y parar.
- La bicicleta debe utilizarse con precaución, ya que su conducción requiere una destreza adecuada para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a terceros.
- La bicicleta debe revisarse y mantenerse con regularidad. Antes de cada uso, asegúrese de que la bicicleta no está dañada y de que no falta ni está suelta ninguna pieza.
- Antes de cada uso de la bicicleta, asegúrese de que todos los tornillos están bien apretados y de que los componentes están bien colocados.
- No utilice la bicicleta si falta alguna pieza o está dañada. Hay que usar sólo las piezas de recambio originales.

- Use equipo de protección (casco, coderas, rodilleras, guantes, etc.).
- No utilizar en el tráfico rodado. No apto para su uso en vías públicas.
- La bicicleta está diseñada para utilizarse únicamente en una superficie plana y seca, sin obstáculos. No debe utilizarse en calzadas o pendientes ni cerca del tráfico de vehículos de motor, en superficies mojadas o en grava.
- No utilice el vehículo cerca de masas de agua (ríos, piscinas, etc.) u otros obstáculos.
- No utilice el vehículo en la oscuridad o con mal tiempo. No utilice la bicicleta cerca de escaleras o escalones.
- Está prohibido arrastrar la bicicleta detrás de un coche u otro vehículo.
- La bicicleta está diseñada para una sola persona. La bicicleta sólo puede ser utilizada por un niño a la vez.
- Asegúrese de que el niño no quita las manos del manillar mientras conduce. Conducir sin sujetar el manillar puede provocar un accidente y supone un riesgo grave para la salud y la vida del niño.
- No apto para niños menores de 3 años. Fuerza insuficiente.
- El producto está destinado a niños mayores de 3 años.
- Capacidad máxima de la bicicleta: 25 kg.
- La bicicleta no tiene freno.

## COMPONENTES DEL PRODUCTO

A. Mandril del manillar x1	manillar x2
B. Bastidor de la bicicleta x1	M. Tapón de tornillo x1
C. Aro de ajuste de la altura del sillín x1	N. Llave Allen x1
D. Reposapiés x2	O. Tornillo de fijación para el manillar x1
E. Ruedas x2	P. Tornillos de fijación para las ruedas x4
F. Manillar x1	Q. Anillo de metal x2
G. Sillín x1	R. Cubierta de tornillo x4
H. I. J. K. L. - aros para el montaje del	

## MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Coloque las superposiciones (R) y los anillos metálicos (Q) a ambos lados de la varilla de la rueda trasera (E2). Inserte la rueda en los orificios en la parte trasera del bastidor. A continuación, introduzca los tornillos (P) en los orificios desde el exterior y gírelos con una llave Allen hasta la máxima resistencia. (Fig. 1, 2, 3, 4, 5)
2. Coloque los aros en el mandril de manillar manteniendo el siguiente orden: L, K, J, I, H. (Fig. 6)
3. Inserte el mandril del manillar en el orificio situado en la parte delantera del bastidor. (Fig. 7)
4. Coloque el resto de los aros en el mandril manteniendo el siguiente orden: H, I, J, K, L (Fig. 8)
5. Finalmente, coloque el manillar en la parte superior del mandril, como se muestra en la Fig. 9. Introduzca el tornillo (O) en el orificio situado en el manillar y gírelo con una llave Allen. A continuación, tape el tornillo apretado con el tapón (M).
6. Coloque las superposiciones (R) en ambos lados de la varilla de la rueda delantera (E1). Inserte la rueda delantera en los orificios situados en la bifurcación del mandril. A continuación, introduzca los tornillos (P) restantes en los orificios y gírelos con una llave Allen hasta la resistencia máxima. (Fig. 14) Para facilitar el montaje de la rueda delantera, puede girar la bicicleta de modo que el manillar

quede en el suelo.

7. Desenrosque el tornillo situado en el aro de ajuste del sillín (C). A continuación, monte el sillín deslizando hacia adentro del bastidor (Fig. 15). Ajuste la altura del sillín a la estatura de su hijo/-a. La posición correcta es aquella en la que los dos pies del niño sentado en el sillín descansan libremente en el suelo. A continuación, gire el tornillo y cierre el cierre.

**ATENCIÓN:** Antes de que su hijo/-a utilice el producto, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados.

**¡ATENCIÓN!** Cuando se utilice el producto, debe llevarse equipo de protección, como casco, coderas, rodilleras y calzado adecuado.

**ATENCIÓN:** Compruebe y apriete regularmente todos los tornillos instalados en la bicicleta.

#### **MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO:**

- El estado de la bicicleta debe comprobarse periódicamente.
- La limpieza y el mantenimiento de la bicicleta sólo deben ser realizados por un adulto.
- Limpiar el producto con un paño húmedo o una esponja. Proteger contra el polvo, la humedad, el agua, las temperaturas altas y muy bajas y las caídas, etc.
- Compruebe periódicamente el apriete de los tornillos y otras piezas.
- Utilice sólo piezas de recambio certificadas.
- Guarde la bicicleta en un lugar seco.
- La exposición prolongada a la luz solar directa puede hacer que se doblen las piezas de plástico.
- Antes de cada uso de la bicicleta, compruebe cuidadosamente que la bicicleta no está dañada y que todos los tornillos que fijan los distintos componentes de la bicicleta están bien apretados. Los componentes desgastados o dañados deben ser sustituidos por un centro de servicio autorizado.
- Sólo deben utilizarse piezas de recambio originales del fabricante.

Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

**RU**

Уважаемый Клиент,

Большое спасибо за покупку MoMi MIZO. Надеемся, что купленный товар оправдает ваши ожидания.

В целях безопасности детей внимательно прочитайте инструкцию по применению и следуйте ее рекомендациям, чтобы безопасно пользоваться изделием. Лицом, выполняющим сборку, должен быть взрослый, который будет использовать все компоненты изделия в соответствии с инструкцией по применению и их назначением, чтобы не допустить травмирования ребенка.

**ВАЖНО:**

Всегда удаляйте и утилизируйте всю упаковку, пленку, защитную внутреннюю

часть коробки, другие пластиковые детали и компоненты, не предназначенные для использования детьми. Ваш ребенок не должен иметь доступа к каким-либо компонентам упаковки и полиэтиленовой пленке, так как это может привести к удушью. Эту инструкцию рекомендуется для использования в будущем, если необходимо прочитать, что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации или для надлежащего обслуживания.

#### **ПОМНИТЕ:**

Рисунки в данной инструкции предназначены для общего использования изделия и служат только для иллюстрации. Внешний вид изделия и его компонентов может незначительно отличаться от фактического состояния.

#### **ГАРАНТИЯ:**

Производитель предоставляет 6-месячную гарантию на входящие в комплект дополнительные аксессуары к изделию и 2-летнюю гарантию на изделие без аксессуаров.

#### **ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ**

Мы отвечаем за качество нашей продукции. Наша гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, вызванные неправильным использованием изделия или механическими повреждениями.

#### **ЗАБОТИТЬСЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ:**

когда вы прекратите использование продукта, пожалуйста, утилизируйте его в соответствующем учреждении в соответствии с местным законодательством

#### **ВАЖНО. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ В КАЧЕСТВЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

- Для использования только под присмотром взрослых, всегда следует иметь ребенка в поле зрения взрослого.
- Сборка велосипеда должна выполняться только взрослым лицом. Во время сборки следует держать все детали в недоступном для детей месте. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем.
- Упаковка и велосипед содержат мелкие детали и пластиковые элементы (включая пакеты, пленку), которые могут быть опасны для маленьких детей. Держите их подальше. Пластиковые пакеты и другие упаковочные материалы следует утилизировать.
- Ребенок должен быть проинструктирован, как правильно пользоваться велосипедом. Необходимо убедиться, что ваш ребенок физически способен управлять велосипедом, понимает принцип его работы и может самостоятельно замедляться и останавливаться.
- Велосипед следует использовать с осторожностью, так как езда на велосипеде требует соответствующих навыков, чтобы избежать падений или столкновений,



которые могут привести к травмам пользователя или третьих лиц.

- Трехколесный велосипед необходимо регулярно проверять и выполнять его консервацию. Перед каждым использованием велосипеда необходимо убедиться в том, что он не поврежден, а также в том, что присутствуют все детали и они закреплены.
- Перед каждым использованием велосипеда необходимо убедиться, что все винты правильно затянуты и элементы установлены правильно.
- Нельзя использовать велосипед, если какая-либо деталь отсутствует или повреждена. Необходимо использовать только оригинальные сменные запасные части.
- Нельзя использовать велосипед в дорожном движении.
- Велосипед предназначен для использования только на ровной и сухой поверхности без каких-либо препятствий. Нельзя использовать велосипед на подъемах или спусках, вблизи автомобильного движения, на мокрой или гравийной поверхности.
- Не использовать велосипед вблизи водоемов (рек, бассейнов и т. д.) или других препятствий.
- Нельзя использовать велосипед в темноте или в плохую погоду. Не использовать велосипед рядом с лестницами и ступеньками.
- Запрещается буксировать велосипед за автомобилем или другим транспортным средством.
- Велосипед предназначен для одного лица. Велосипедом одновременно может пользоваться только один ребенок.
- Необходимо убедиться, что ваш ребенок носит подходящую обувь и правильно подобранный шлем, а также другие средства защиты (налокотники, наколенники, перчатки и т. д.). Следует убедиться, что обувь правильно одета и что нет незакрепленных предметов (например, шнурков), которые могут зацепиться за элементы велосипеда.
- Необходимо следить за тем, чтобы ваш ребенок не отрывал рук от руля во время вождения. Езда без удержания руля может привести к аварии и представлять серьезную опасность для здоровья и жизни ребенка.

## СОСТАВ КОМПЛЕКТА

A. Вилка руля x1	руля x2
B. Велосипедная рама x1	M. Заглушка болта x1
C. Втулка регулировки высоты седла x1	N. Шестигранный ключ x1
D. Подножки x2	O. Болт крепления руля x1
E. Колеса x2	P. Колесные болты x4
F. Руль x1	Q. Металлическое кольцо x2
G. Седло x1	R. Накладка x4
H. I. J. K. L. – обручи для крепления	

## СБОРКА ПРОДУКТА

1. Поместите накладки (R) и металлические кольца (Q) на обе стороны стержня заднего колеса (E2). Вставьте колесо в отверстия в задней части рамы. Затем вставьте винты (P) в отверстия снаружи и затяните их шестигранным ключом до упора. (фото № 1, 2, 3, 4, 5)
2. Наденьте обручи на вилку руля в следующем порядке: L, K, J, I, H, (фото 6)
3. Вставьте вилку руля в отверстие в передней части рамы. (фото 7)
4. Наденьте остальные обручи на вилку в следующем порядке: H, I, J, K, L (рис. 8).
5. Поместите руль на верхнюю часть вилки, как показано на фото 9. Вставьте болт (O) в отверстие на руле и затяните его шестигранным ключом. Затем закройте завинченный болт заглушкой (M).
6. Вставьте переднее колесо в отверстия в вилке. Затем вставьте оставшиеся винты (P) в отверстия и затяните их шестигранным ключом до упора. (фото 14). Для облегчения установки переднего колеса велосипед можно перевернуть так, чтобы руль находился на полу.
7. Ослабьте винт, находящийся в обруче регулировки сиденья (C). Затем установите седло, вставив трубку в раму (фото 15). Отрегулируйте высоту седла в соответствии с ростом Вашего ребенка. Правильное положение – это такое, при котором обе ноги ребенка, сидящего в седле, свободно стоят на земле. Затем поверните винт и закройте застежку.

**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием изделия ребенком убедитесь, что все болты надежно затянуты.

**ВНИМАНИЕ:** При использовании продукта необходимо надевать защитное снаряжение, такое как шлем, налокотники и наколенники, а также соответствующую обувь.

**ВНИМАНИЕ:** Регулярно проверяйте и затягивайте все винты, находящиеся на велосипеде.

### КОНСЕРВАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ:

- Состояние велосипеда необходимо регулярно проверять.
- Чистку и консервацию велосипеда должны выполнять только взрослые лица.
- Изделие следует протирать влажной салфеткой или губкой. Защищать от пыли, влаги, воды, высоких и очень низких температур, падений и т. д.
- Периодически проверять затяжку винтов и других деталей.
- Использовать только сертифицированные запасные части.
- Хранить велосипед в сухом месте.
- Длительное воздействие прямых солнечных лучей может привести к деформации пластиковых деталей.
- Перед каждым использованием велосипеда тщательно проверяйте, чтобы он

не был поврежден и чтобы все винты, крепящие отдельные элементы, были должным образом затянуты. Изношенные или поврежденные элементы следует заменить новыми в авторизованном сервисном центре.

- Необходимо использовать только оригинальные запчасти, доступные у производителя.

Спасибо за внимательное прочтение инструкции по эксплуатации. Сохраните ее на будущее



**[www.momi.store](http://www.momi.store)**

Producent/Producer/Hersteller/Producteur:  
TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland